

*МОНОБЛОК*

***Cesprit***  
**DIGITAL DX**

*250 / 500*

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

## ***Дорогой Покупатель!***

Мы выражаем признательность за Ваш выбор. Уверены, что данное изделие будет удовлетворять всем Вашим запросам, а качество будет соответствовать лучшим мировым образцам.

**ВНИМАНИЕ!** Перед использованием оборудования ознакомьтесь с правилами **ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ**. Их неукоснительное соблюдение обеспечит правильную работу приборов и Вашу личную безопасность при эксплуатации.

**ВНИМАНИЕ!** Будьте осторожны! В оборудовании имеются опасные напряжения до 16 кВ.

Осветительные приборы предназначены для работы в обычных условиях без повышенной электроопасности.

Условиями, создающими повышенную электроопасность, являются:

- повышенная влажность и запыленность воздуха;
- токопроводящие полы;
- температура окружающей среды выше  $+40^{\circ}\text{C}$ ;
- агрессивные среды.

Во избежание несчастных случаев запрещается:

- включать прибор в сеть при снятом кожухе, касаться монтажных проводов, отдельных деталей и узлов, расположенных в силовом блоке;
- заменять предохранители при включенной вилке сетевого кабеля в розетку электросети, использовать предохранители, типы и номиналы которых отличны от приведенных в настоящем Руководстве;
- использовать осветители при нарушенной изоляции кабеля электропитания;
- очищать поверхность приборов аэрозолями, сольвентами и другими жидкостями.

Внутри корпуса осветителей нет узлов и деталей, ремонт которых мог бы производиться пользователем самостоятельно. По вопросам ремонта обращайтесь к специалистам фирмы-изготовителя или в ее уполномоченные региональные отделения.

Хранение и эксплуатация оборудования должны осуществляться в помещениях без воздействия агрессивных сред (паров кислот и щелочей, агрессивных газов и других вредных примесей) при температуре окружающего воздуха от  $+10^{\circ}\text{C}$  до  $+35^{\circ}\text{C}$  и относительной влажности до 80 %.

Транспортирование оборудования должно осуществляться в защитной упаковке без воздействия ударных и деформационных нагрузок.

После вынужденного нахождения оборудования при температуре ниже  $+5^{\circ}\text{C}$  следует выдержать их в теплом помещении перед включением в электросеть в течение 2-х часов.

## **КОМПЛЕКТНОСТЬ ПОСТАВКИ**

- Моноблок Esprit DX250 / DX500 с импульсной лампой
- Руководство по эксплуатации

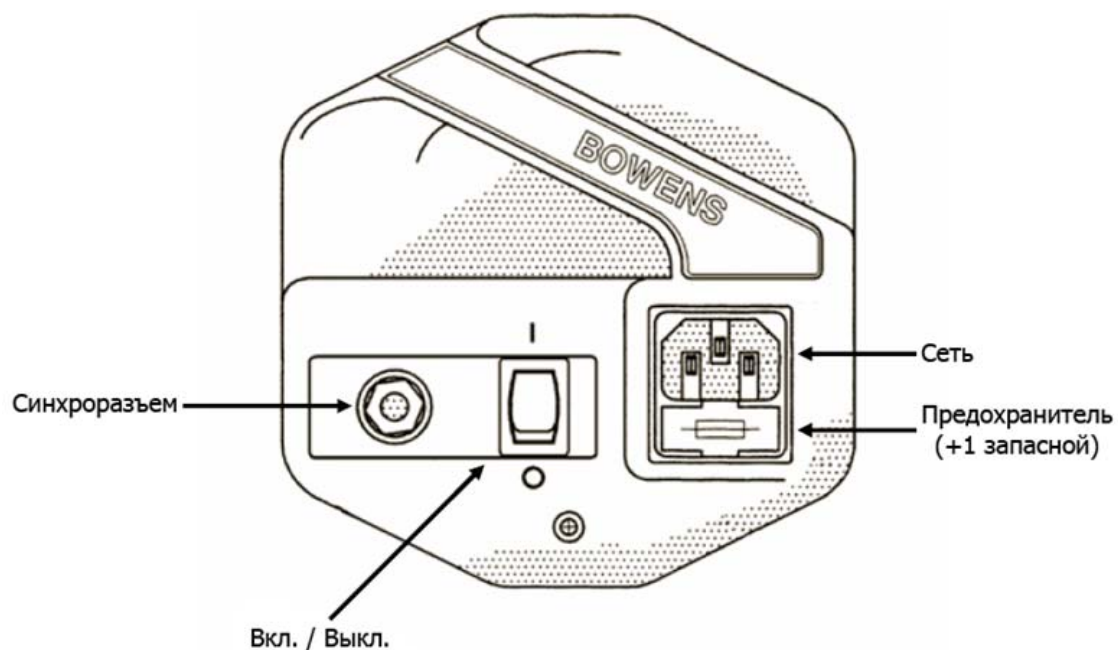


Рис. 1



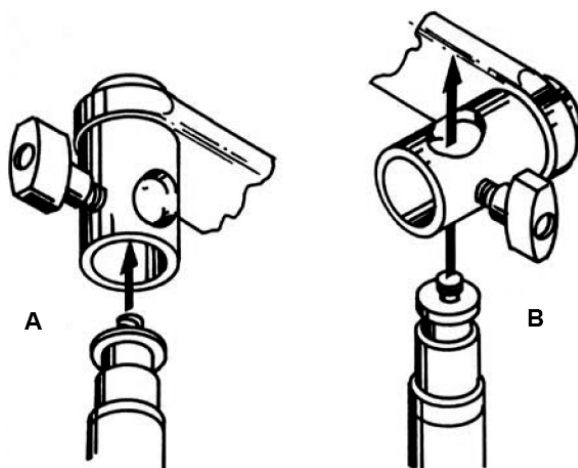
Рис. 2

## **ПОРЯДОК РАБОТЫ**

После ознакомления с управлением моноблоки Esprit Digital весьма просты в эксплуатации. Более подробные инструкции приведены в последующих разделах данного руководства.

### **Установка**

Выберите штатив или систему подвески надлежащих размеров и прочности для обеспечения надежного крепления прибора. Устройство кронштейна позволяет устанавливать прибор двумя различными способами (Рис. 3). Способ В может быть использован, когда требуется направить поток света вниз. Убедитесь, что винтовой зажим плотно закручен.



**Рис. 3**

### **Защитный колпак**

Надавите на фиксатор в направлении задней панели прибора и, поворачивая, снимите пластиковый защитный колпак. При транспортировке всегда устанавливайте колпак во избежание повреждения импульсной лампы или лампы пилота. НИКОГДА не включайте прибор, не сняв защитный колпак.

### **Лампа-пилот**

Убедитесь в том, что прибор выключен и отключен от сети. Проверьте подключение импульсной лампы и лампы-пилота, особенно перед первым включением или после транспортировки. Обратитесь к разделу "Установка лампы-пилота", если это потребуется.

## **Рефлекторы и другие аксессуары**

Широкий ассортимент рефлекторов и других аксессуаров может быть использован с моноблоками Esprit Digital. Насадите рефлектор/аксессуар на переднюю часть моноблока. Совместите три посадочных упора с отверстиями на стопорном кольце, надавите и поверните по часовой стрелке до упора. Убедитесь, что фиксатор находится в запертом состоянии.

Чтобы снять рефлектор, нажмите на фиксатор в направлении задней панели прибора и поверните рефлектор против часовой стрелки.

Для работы с зонтом требуется сначала установить широкоугольный рефлектор. После чего вставьте зонт в отверстие крепежной скобы широкоугольного рефлектора и закрепите при помощи зажимного винта.

При установке и снятии рефлекторов и прочих аксессуаров обращайтесь особое внимание на то, чтобы не повредить крепление импульсной лампы. Всегда выключайте и отключайте от сети моноблок перед заменой импульсной лампы.

## **Питание**

Прибор работает от сети переменного тока с напряжением 190 - 250 В и частотой 50 или 60 Гц. Убедитесь, что переключатель ON/OFF находится в положении OFF. Подключайтесь к сети при помощи кабеля, приобретенного у Вашего поставщика продукции Bowens. Только подключение с заземлением обеспечит надежное и безопасное функционирование прибора.

## **Включение вспышки**

Вспышка включается одним из трех ниже перечисленных способов:

- Кнопка "TEST"  
Для ручного включения вспышки используется кнопка "TEST". Вспышка сработает, только если прибор заряжен и световой индикатор "READY" горит или мигает.
- Внешняя синхронизация через синхрокабель  
Стандартное 1/4-дюймовое синхрогнездо, расположенное на задней панели прибора, может быть использовано для прямого соединения с камерой. Устройства удаленного запуска, такие как Omni-cell, могут быть подсоединены к синхрогнезду непосредственно или через удлинительный провод. Прибор сработает только при полной зарядке и горящем индикаторе "READY".
- Световая синхронизация  
Встроенный фотоэлемент позволяет синхронизировать вспышку моноблока со вспышкой другого прибора, инфракрасным триггером

или маленькой вспышкой фотокамеры. Фотоэлемент расположен в верхней части прибора под красной полупрозрачной защитной панелью. Включение и выключение фотоэлемента производится кнопкой "CELL" панели управления и обозначается соответствующим световым индикатором.

Обратите внимание: светосинхронизатор весьма чувствителен, однако для достижения требуемой синхронизации Вам может понадобиться немного поэкспериментировать с расположением приборов, особенно в случаях, когда фотоэлемент закрыт от источника света. Следует избегать прямого освещения фотоэлемента источниками постоянного света, так как это может помешать правильной работе или привести к нежелательному срабатыванию вспышки.

### **Работа с прибором**

Включите прибор при помощи переключателя ON/OFF (O / I). На панели управления загорится дисплей и (через небольшой промежуток времени) индикатор готовности "READY". Если этого не происходит, выключите прибор и обратитесь к разделу устранения неполадок данного руководства.

Настройте параметры вспышки и пилотного освещения. При необходимости обратитесь к соответствующему разделу данного руководства. Протестируйте вспышку нажатием кнопки "TEST".

Избыточная энергия автоматически сбрасывается при уменьшении мощности вспышки. При любом изменении настройки мощности (и при увеличении, и при уменьшении) внутри прибора вырабатывается тепло, так что избегайте слишком частых изменений настройки мощности.

Обратите внимание: Если прибором не пользовались в течение 6 месяцев или пользовались преимущественно на низкой мощности, рекомендуется, увеличив мощность до максимума, поддерживать прибор включенным не менее 30 минут. Это помогает продлить срок службы конденсаторов.

Теперь Вы готовы к работе с системой.

### **ОСНОВЫ УПРАВЛЕНИЯ**

Кнопки "FUNCTION", "ВВЕРХ" ▲, "ВНИЗ" ▼ и трехсимвольный дисплей обеспечивают простоту управления основными функциями. Моноблок запоминает все настройки. Если по какой-либо причине хранившиеся в памяти настройки утеряны, используются настройки по умолчанию.

## Кнопка "FUNCTION"

При помощи кнопки "FUNCTION" производится выбор настройки прибора, которую требуется посмотреть или изменить. При каждом нажатии на кнопку происходит переход к следующей настройке, о чем можно узнать по изменению первых символов на дисплее. Остальные символы показывают значение данной настройки.

Обратите внимание: Некоторые функции, такие как инфракрасное управление и моделирующий свет, должны быть включены, чтобы их можно было настраивать при помощи кнопки "FUNCTION".

Если Вы не нажимаете кнопок "FUNCTION", "ВВЕРХ" ▲ или "ВНИЗ" ▼ в течение 4 секунд, управление автоматически возвращается к функции по умолчанию "Вспышка".

Функции, настройка которых требуется реже, вынесены в отдельное подменю "OPTIONS". Это сделано для того, чтобы не усложнять управление основными функциями.

## Меню "FUNCTION"

Быстро нажимайте кнопку "FUNCTION" для выбора требуемой функции (см. таблицу).

| Дисплей     | Диапазон X.X               | Описание   |
|-------------|----------------------------|--|
| <b>FX.X</b> | от <b>5.0</b> до <b>10</b> | Мощность вспышки. Используйте "ВВЕРХ" ▲ и "ВНИЗ" ▼ для настройки.                              |
| <b>LX.X</b> | от <b>5.0</b> до <b>10</b> | Мощность лампы-пилота. Используйте "ВВЕРХ" ▲ и "ВНИЗ" ▼ для настройки.                         |
| <b>CXX</b>  | от <b>0</b> до <b>12</b>   | Канал инфракрасного дистанционного управления. Используйте "ВВЕРХ" ▲ и "ВНИЗ" ▼ для настройки. |

## Меню "OPTION"

Нажмите и удерживайте кнопку "FUNCTION" примерно одну секунду, пока на дисплее не появится одно из ниже перечисленных значений. Отпустите кнопку. Если звук не выключен, он будет звучать непрерывно, пока нажата кнопка. Теперь быстро нажимайте кнопку "FUNCTION" для выбора требуемой функции (см. таблицу).

| Дисплей      | Диапазон X.X                    | Описание   |
|--------------|---------------------------------|--|
| <b>X.X.X</b> | от <b>0.0.0</b> до <b>9.9.9</b> | Версия программно-аппаратных средств   |
| <b>di.X</b>  | от <b>1</b> до <b>9</b>         | Яркость дисплея и световых индикаторов. Используйте "ВВЕРХ" ▲ и "ВНИЗ" ▼ для настройки. Значение по умолчанию <b>7</b> .         |
| <b>Fd.X</b>  | <b>0</b> или <b>1</b>           | Автосброс. 0 = Выкл, 1 = Вкл. Используйте "ВВЕРХ" ▲ и "ВНИЗ" ▼ для настройки.  |
| <b>In.X</b>  | <b>0</b> или <b>1</b>           | Индикация готовности лампой-пилотом. 0 = Нормальный режим, 1 = Импульсный режим. Используйте "ВВЕРХ" ▲ и "ВНИЗ" ▼ для настройки. |

### Кнопки "ВВЕРХ" ▲ и "ВНИЗ" ▼

Выберите требуемую функцию как показано выше.

Краткое нажатие кнопки "ВВЕРХ" ▲ или "ВНИЗ" ▼ изменяет значение параметра на единицу. При продолжительном нажатии соответствующей кнопки значение параметра автоматически увеличивается или уменьшается. Отпустите кнопку, когда достигнуто требуемое значение, и, если это требуется, завершите настройку краткими нажатиями.

Обратите внимание: При попытке выйти за пределы диапазона возможных значений, дисплей начинает мигать. Если включен звук, также подается звуковой сигнал.

### УПРАВЛЕНИЕ ВСПЫШКОЙ

Режим управления мощностью вспышки является режимом по умолчанию и обозначается буквой F на дисплее:

| Дисплей     | Диапазон X.X               | Описание  |
|-------------|----------------------------|---|
| <b>FX.X</b> | от <b>5.0</b> до <b>10</b> | Мощность вспышки. Используйте "ВВЕРХ" ▲ и "ВНИЗ" ▼ для настройки. |

Мощность вспышки настраивается в 5-ступенчатом диапазоне с шагом в 1/10 ступени при помощи кнопок "ВВЕРХ" ▲ и "ВНИЗ" ▼. Мощность отображается в десятичной форме, при этом каждое целое значение соответствует одной ступени. Минимальное значение настройки 5.0, а максимальное 10. Краткое нажатие кнопки "ВВЕРХ" ▲ или "ВНИЗ" ▼ изменяет значение на 0.1 ступени. Следующая таблица показывает соотношение между десятичным и дробным представлениями мощности:



| Показания дисплея | Дробное представление |
|-------------------|-----------------------|
| <b>F10</b>        | 1 (MAX)               |
| <b>F9.0</b>       | 1/2                   |
| <b>F8.0</b>       | 1/4                   |
| <b>F7.0</b>       | 1/8                   |
| <b>F6.0</b>       | 1/16                  |
| <b>F5.0</b>       | 1/32 (MIN)            |

### **УПРАВЛЕНИЕ ЛАМПОЙ-ПИЛОТОМ**

Доступны четыре режима работы лампы-пилота. Выбор нужного режима осуществляется при помощи кнопки "LAMP". Световые индикаторы "100%", "IND" и "PROP" показывают, какой из режимов в данный момент выбран (см. таблицу).

| Режим       | Описание  |
|-------------|---|
| <b>OFF</b>  | Лампа отключена,<br>ни один из индикаторов не горит   |
| <b>PROP</b> | Пропорциональный режим:<br>яркость лампы привязана к текущей<br>мощности вспышки            |
| <b>IND</b>  | Независимый режим:<br>яркость лампы настраивается независимо<br>от текущей мощности вспышки |
| <b>100%</b> | Лампа включена с максимальной яркостью  |

### **Настройка яркости лампы-пилота**

Когда Вы при помощи кнопки "LAMP" устанавливаете независимый ("IND") режим работы лампы-пилота, управление автоматически переключается в режим настройки яркости лампы-пилота, обозначаемый буквой L на дисплее:

| Дисплей     | Диапазон X.X               | Описание  |
|-------------|----------------------------|---|
| <b>LX.X</b> | от <b>5.0</b> до <b>10</b> | Яркость лампы-пилота. Используйте "ВВЕРХ" ▲ и "ВНИЗ" ▼ для настройки. |

Если в течение 4 секунд не производится никаких изменений настройки, управление автоматически возвращается в режим настройки мощности вспышки. Для возврата к режиму настройки яркости лампы-пилота воспользуйтесь кнопкой "FUNCTION".

## **ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ФУНКЦИИ**

### **Кнопка "SOUND"**

Кнопкой "SOUND" включаются/выключаются звуковые сигналы. Когда звуковые сигналы включены, загорается соответствующий световой индикатор. Нажатие любой кнопки сопровождается кратким звуковым сигналом. Длительные или повторяющиеся звуковые сигналы означают предупреждения, значения которых описаны в соответствующем разделе.

### **Кнопка "INT"**

Эта кнопка включает/выключает режим, при котором индикация корректного срабатывания и перезарядки моноблока осуществляется при помощи лампы-пилота (совместно с обычной индикацией). Когда данный режим включен загорается соответствующий световой индикатор.

При помощи меню "OPTION" (см. соотв. раздел) Вы можете выбрать один из двух способов индикации:

Способ индикации по умолчанию "нормальный" (In.0). При выключенной лампе-пилоте этот режим недоступен, попытка его включить сопровождается длинным звуковым сигналом (если звук не отключен). После срабатывания вспышки лампа-пилот потухает и загорается снова после перезарядки.

Возможно также выбрать "импульсный" (In.1) способ индикации. После срабатывания вспышки и перезарядки лампа-пилот вспыхивает с максимальной яркостью, после чего возвращается к состоянию, соответствующему текущим настройкам ("OFF", "100%", "IND" или "PROP").

Если вспышка по каким-либо причинам не срабатывает, вышеперечисленных событий не происходит. Обратите внимание на то, что индикация готовности лампой-пилотом работает медленнее, чем обычная индикация (световым индикатором и звуковым сигналом). Таким образом моноблок может находиться в состоянии готовности немного раньше завершения индикации лампой-пилотом.

## Функция "автосброс"

Автосброс автоматически разряжает конденсаторы при уменьшении мощности вспышки. Во время сброса энергии индикатор "READY" мигает. При помощи меню "OPTION" (см. соотв. раздел) Вы можете выбрать один из двух режимов автосброса:

Режим по умолчанию **Fd.0**. В этом режиме прибор сбрасывает избыточную энергию при каждом уменьшении настройки мощности. Это сравнительно медленный режим, может потребоваться до нескольких секунд для достижения требуемого значения мощности. Избыточную энергию можно быстро сбросить вручную при помощи кнопки "TEST".

Возможно также выбрать режим **Fd.1**. Прибор пытается уменьшить мощность до требуемого значения за минимальное время, автоматически определяя, что займет меньше времени: сбросить избыточную энергию или разрядиться при помощи вспышки и перезарядиться до нужного уровня. Это происходит только после того, как Вы отпускаете кнопку "ВНИЗ" ▼, во избежание многократных срабатываний вспышки.

При выключении прибор автоматически, если возможно, сбрасывает энергию вспышкой. Оставшаяся энергия продолжает сбрасываться, когда прибор выключен. Это свойство прибора не отключаемо.

## ИНФРАКРАСНОЕ ДИСТАНЦИОННОЕ УПРАВЛЕНИЕ

Прибор обладает встроенным приемным устройством для поставляемого отдельно пульта дистанционного управления (ДУ). Приемное устройство включается и выключается кнопкой "REMOTE", при включении загорается соответствующий световой индикатор.

### Настройка канала дистанционного управления

Когда Вы при помощи кнопки "REMOTE" включаете приемное устройство, управление автоматически переключается в режим настройки канала ДУ, обозначаемый буквой С на дисплее:

| Дисплей    | Диапазон <b>XX</b>       | Описание  |
|------------|--------------------------|---|
| <b>СХХ</b> | от <b>0</b> до <b>12</b> | Канал инфракрасного ДУ. Используйте "ВВЕРХ" ▲ и "ВНИЗ" ▼ для настройки. |

Если в течение 4 секунд не производится никаких изменений настройки, управление автоматически возвращается в режим настройки мощности вспышки. Для возврата к режиму настройки канала ДУ воспользуйтесь кнопкой "FUNCTION".

## Работа с ДУ

Выбранные значения канала ДУ имеют следующий смысл:

| Прибор         | Значение    | Описание   |
|----------------|-------------|--|
| Esprit Digital | <b>0</b>    | Принимает сигналы с пульта ДУ, имеющего любую настройку ( <b>1-12</b> или <b>ALL</b> )             |
| Esprit Digital | <b>1-12</b> | Принимает сигналы с пульта ДУ, имеющего ТАКУЮ ЖЕ настройку или настройку <b>ALL</b> .              |
| Пульт ДУ       | <b>ALL</b>  | Сигнал, посылаемый пультом, принимается всеми приборами, независимо от их индивидуальных настроек. |

Возможно дистанционное управление любыми функциями, кроме включения/выключения ДУ.

## Ограничения

Реальное число каналов зависит от используемого пульта ДУ. Любая система инфракрасного ДУ подает направленный сигнал, который не всегда может достигнуть сильно удаленных приборов. По возможности направляйте пульт ДУ в направлении инфракрасных сенсоров приборов. Светосинхронизатор моноблока весьма чувствителен и может реагировать на сигналы пульта ДУ, расположенного на расстоянии менее метра.

## **ВЕРСИЯ ПРОГРАММНО-АППАРАТНЫХ СРЕДСТВ И ЯРКОСТЬ ДИСПЛЕЯ**

### Версия программно-аппаратных средств

Данный параметр можно узнать, воспользовавшись меню "OPTION" (см. соотв. раздел).

| Дисплей      | Диапазон X.X                       | Описание                             |
|--------------|------------------------------------|--------------------------------------|
| <b>X.X.X</b> | от <b>0.0.0</b><br>до <b>9.9.9</b> | Версия программно-аппаратных средств |

### Настройка яркости дисплея и световых индикаторов

Настроить яркость дисплея и световых индикаторов можно, воспользовавшись меню "OPTION" (см. соотв. раздел).

| Дисплей | Диапазон X.X | Описание   |
|---------|--------------|--|
| di.X    | от 1 до 9    | Яркость дисплея и световых индикаторов. Используйте "ВВЕРХ" ▲ и "ВНИЗ" ▼ для настройки. Значение по умолчанию 7. |

## **БЫСТРАЯ ПЕРЕЗАРЯДКА**

Продолжительность службы импульсной лампы и всего прибора в целом зависит от режима эксплуатации. Избегайте перегрева.

Высокая скорость перезарядки моноблоков Esprit Digital позволяет выдавать одну вспышку высокой мощности за другой. Однако не следует злоупотреблять этой возможностью, так как слишком большое число последовательных вспышек может привести к перегреву, основной причине выхода из строя импульсных ламп. После длительной последовательности частых вспышек следует дать прибору остыть (не менее 10 минут без вспышек или 20 минут с использованием вспышки на низкой мощности).

Прибор снабжен защитой от перегрева. Чтобы предотвратить ее повторное срабатывание сокращайте частоту вспышек или их мощность. Снижение яркости или выключение лампы-пилота также позволяет избежать перегрева.

Насколько возможно, избегайте частых мощных вспышек при работе с ограничивающими рефлекторами (конусами и рефлекторами с сотовыми решетками), особенно если прибор наклонен вниз.

Следующие таблицы показывают максимальное допустимое число вспышек при различных частотах повтора и мощностях.

### **Esprit Digital DX250**

| Мощность вспышки | Частота повтора | Максимальное число вспышек | Время работы |
|------------------|-----------------|----------------------------|--------------|
| F10              | 5 секунд        | 350                        | 30 минут     |
| F10              | 2 секунды       | 120                        | 4 минуты     |
| F5               | ≈1 секунда      | 900                        | 15 минут     |

### **Esprit Digital DX500**

| Мощность вспышки | Частота повтора | Максимальное число вспышек | Время работы |
|------------------|-----------------|----------------------------|--------------|
| F10              | 10 секунд       | 100                        | 15 минут     |
| F10              | 2 секунды       | 45                         | 1,5 минуты   |
| F5               | ≈1 секунда      | 350                        | 6 минут      |

## **УСТАНОВКА ЛАМПЫ-ПИЛОТА**

Перед тем, как приступить к установке или замене лампы-пилота, всегда выключайте прибор и отключайте его от сети. Подождите несколько минут, пока лампа и импульсная трубка охладятся, а прибор саморазрядится. Система сконструирована так, чтобы напряжение на конденсаторе быстро падало до безопасной величины, однако рекомендуется подождать подольше.

Вкрутите лампу в стандартный патрон в центре отражателя. Если новая лампа не работает, проверьте предохранитель, он мог перегореть, когда вышла из строя предыдущая лампа.

**Обратите внимание:** В моноблоках Esprit Digital рекомендуется использовать лампы Photoflood или Halostar мощностью не более 275 Вт. Производитель и продавец не несут никакой ответственности в случае использования лампы мощностью более 275 Вт.

Прибор обладает встроенной системой "мягкого старта", позволяющей продлить срок эксплуатации лампы. Старайтесь всегда, когда возможно, уменьшать яркость лампы или отключать ее для увеличения срока службы. Это также позволяет сократить нагрев прибора. Особенно осторожно обращайтесь с прибором, когда лампа включена или только что выключена, так как, когда лампа раскалена, очень легко повредить нить накаливания.

## **ЗАМЕНА ИМПУЛЬСНОЙ ЛАМПЫ**

Перед тем, как приступить к установке или замене лампы-пилота, всегда выключайте прибор и отключайте его от сети. Подождите несколько минут, пока лампа и импульсная трубка охладятся, а прибор саморазрядится. Система сконструирована так, чтобы напряжение на конденсаторе быстро падало до безопасной величины, однако рекомендуется подождать подольше.

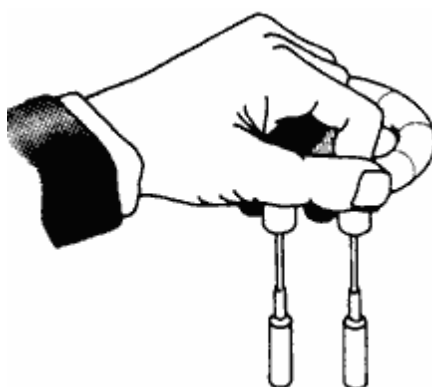


Рис. 4

Аккуратно вытащите импульсную лампу из прибора. Для установки новой лампы возьмите ее как показано на рис. 4, придерживая оба контакта, и аккуратно установите на место, после чего намотайте триггерный провод. Всегда используйте импульсные лампы одного из двух типов: BW-2032 (с УФ-покрытием) или BW-2030 (непокрытую).

## **ПРЕДУПРЕЖДАЮЩИЕ СИГНАЛЫ И УСТРАНЕНИЕ НЕПОЛАДОК**

Если у Вас возникают проблемы при работе с прибором, в первую очередь проверьте, вызваны ли они техническими неполадками или являются следствием нормальной работы прибора (как, например, включение защиты от перегрева). Внимательно ознакомьтесь с данным разделом. Если приведенные в нем советы, а также замена лампы-пилота, импульсной лампы и предохранителя, не помогают решить Вашу проблему, скорее всего Вы имеете дело с внутренним повреждением прибора. В таком случае обратитесь в авторизованный сервисный центр. НИ ПРИ КАКИХ ОБСТОЯТЕЛЬСТВАХ НЕ ПРЕДПРИНИМАЙТЕ ПОПЫТОК САМОСТОЯТЕЛЬНОГО РЕМОНТА ПРИБОРА.

### **Предупреждение о несрабатывании вспышки**

Если прибор получил сигнал включить вспышку (посредством кнопки "TEST", дистанционного управления, через синхрокабель и т. д.), но вспышки по какой-то причине не последовало, дисплей начинает мигать и раздается звуковой сигнал (если звук не отключен). Нажмите любую кнопку, кроме "TEST", чтобы отключить предупреждение. Увеличьте настройку мощности до максимума и попытайтесь заставить вспышку сработать при помощи кнопки "TEST". Если проблема продолжает возникать, особенно при работе на низкой мощности, скорее всего импульсная лампа приходит в негодность. Прежде, чем менять лампу, проверьте, правильно ли присоединен запускаящий провод и не происходит ли его контакта с металлическим рефлектором. Если после вышеперечисленных проверок проблема сохраняется, проверьте импульсную лампу на предмет неисправности или перегрева.

Если не срабатывает вспышка и не подается предупреждения, возможно, дело в синхрокабеле и/или камере. Если возможно, протестируйте их с другим осветительным прибором. Проверьте полярность подключения синхрокабеля и, если нужно, измените ее при помощи адаптера.

### **Защита от перегрева**

Прибор снабжен защитой от перегрева, отключающей лампу-пилот и приостанавливающей зарядку конденсаторов до достаточного охлаждения прибора. В режиме защиты от перегрева на дисплее мигает сигнал "ОН". Звуковой сигнал не подается, так как процесс охлаждения может продолжаться значительное время. При нормальных условиях

работы перегрев может произойти только в случае чрезмерного числа вспышек за единицу времени. Уменьшение частоты вспышек, снижение яркости или отключение лампы-пилота помогают избежать перегрева.

Обратите внимание: В режиме защиты от перегрева управление отключается, чтобы предотвратить нежелательные изменения настроек. Если до перегрева лампа-пилот была включена, панель управления будет показывать, что она временно выключена.

### **Панель управления не светится**

Если панель управления не загорается на включенном приборе, в первую очередь проверьте подсоединение к сети. Проверьте, не перегорел ли предохранитель, и при необходимости замените его.

Если предохранитель перегорает сразу после включения прибора, снимите лампу-пилот, замените предохранитель и попытайтесь включить прибор еще раз. Если предохранитель опять сгорает, Вы имеете дело с внутренней неисправностью прибора.

### **Панель управления светится, но прибор не приходит в состояние готовности**

Проверьте, соответствует ли электропитание прибора его характеристикам. Попробуйте выключить прибор, подождать минуту и снова включить.

### **Не горит лампа-пилот**

Проверьте предохранитель и саму лампу-пилот

## **ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ**

Гарантийное и послегарантийное техническое обслуживание осуществляется специалистами фирмы-производителя, либо ее уполномоченными региональными представителями. При гарантийном обслуживании приборов предъявление гарантийного талона с отметкой о продаже обязательно. Не допускайте попыток самостоятельного ремонта приборов.

## **ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА**

Предприятие-изготовитель гарантирует исправную работу приборов в течение одного года с момента отгрузки продукции потребителю при условии строгого соблюдения покупателем правил эксплуатации, изложенных в настоящем Руководстве.



## **ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ**

| Модель  | Esprit Digital DX250  | Esprit Digital DX500                |
|---|---|-------------------------------------|
| Код модели  | BW-2120   | BW-2125                             |
| Мощность  | 250 Дж  | 500 Дж                              |
| Ведущее число (M/ISO 100)   | 60  | 82                                  |
| Перезарядка до полной мощности  | 1,2 с   | 1,4 с                               |
| Длительность импульса T=0.5   | 1/1100 с  | 1/700 с                             |
| Глубина регулировки   | от полной до 1/32   | от полной до 1/32                   |
| Шаг регулировки   | 1/10 ступени  | 1/10 ступени                        |
| Рекомендуемая лампа-пилот   | 275Вт Photoflood или 250Вт Halostar   | 275Вт Photoflood или 250Вт Halostar |
| Регулировка лампы-пилота  | от max до 1/32  | от max до 1/32                      |
| Стабилизация напряжения   | Да<br>до $\pm 0,5\%$  | Да<br>до $\pm 0,5\%$                |
| Световая индикация готовности   | При 100% зарядки  | При 100% зарядки                    |
| Размер (ширина указана с кронштейном)                                 | Ш: 170мм<br>В: 125мм<br>Д: 390мм  | Ш: 170мм<br>В: 125мм<br>Д: 390мм    |
| Вес   | 3,0 кг  | 3,2 кг                              |
| Все моноблоки Esprit Digital DX обладают следующими характеристиками: | <ul style="list-style-type: none"> <li>- Заменяемая пользователем импульсная лампа (УФ или прозрачная).</li> <li>- Импульсная лампа с УФ-покрытием дает цветовую температуру 5600K (<math>\pm 300</math>K).</li> <li>- Крепление аксессуаров при помощи "S"-байонета Bowens.</li> <li>- Потребляемое напряжение 190-250В, 50/60Гц.</li> <li>- Напряжение на синхроконтках 14В.</li> </ul> |                                     |

Компания Bowens International Limited постоянно совершенствует выпускаемую продукцию и оставляет за собой право изменять ее технические характеристики без уведомления.